Gebrauchsanweisung für Patienten

DEUTSCH

Sauerstoff-Konzentrator

DeVilbiss Compact 525

GTI medicare
Oxygen Technology
Hamburg • Hattingen

GTI medicare GmbH
Beuler Höhe 36
45525 Hattingen
Tel.: 02324 / 9199-0
Fax.: 02324 / 9199-50

GTI Nord medicare GmbH
Hermann-Buck-Weg 1
22309 Hamburg
Tel.: 040 / 611 369-0
Fax.: 040 / 611 369-14

www.gti-medicare.de

INHALTSVERZEICHNIS

IEC-Symbole 27
Wichtige Sicherheitshinweise 27
Einführung 27
Warum Ihr Arzt zusätzlichen Sauerstoff verschrieben hat 27
Funktionsweise Ihres Konzentrators 27
Wichtige Teile Ihres Konzentrators 28
Den Konzentrator aufstellen 29
Vor der Verwendung Ihres Konzentrators 29
Betrieb Ihres Konzentrators 29
DeVilbiss- O2 Konzentratoren mit OSD 30
Reservesauerstoffsystem 30
Wartung und Pflege Ihres Konzentrators 31
Fehlersuche bei Problemen 32
Technische Daten 33
Konformitätserklärung 33

ACHTUNG– *Dieses Gerät darf US-Bundesgesetzen zufolge nur von Ärzten oder auf deren Anweisung hin verkauft werden.*

VERWENDUNGSBESTIMMUNG– Der DeVilbiss Sauerstoff-Konzentrator dient zur Verabreichung von zusätzlichem Sauerstoff im Rahmen einer Sauerstofftherapie zu Hause oder in Alten-und Pflegeheimen usw.

⚠ WARNUNG

Unter bestimmten Umständen kann die Sauerstofftherapie gefährlich sein. Es wird empfohlen, sich vor Verwendung des Sauerstoffkonzentrators von einem Arzt beraten zu lassen.

Arztinformationen

Name des Arztes: _____

Telefon: _____

Adresse: _____

Verschreibungsinformationen

Name: _____

Sauerstoff in Liter pro Minute

im Ruhezustand: _____

bei Aktivität: _____

bei sonstigen Zuständen: _____

Sauerstoffanwendung pro Tag

Stunden: _____ Minuten: _____

Bemerkungen: _____

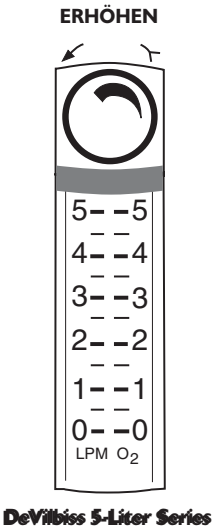
DeVilbiss Sauerstoffkonzentrator Compact Seriennummer: _____

Informationen von Ihrem zuständigen DeVilbiss Fachhändler

Firma / Telefon: _____

Diese Bedienungsanleitung wurde mit mir besprochen und ich wurde im sicheren Gebrauch und in der Wartung und Pflege des DeVilbiss Sauerstoffkonzentrators unterrichtet.

Unterschrift: _____ Datum: _____



DeVilbiss 5-Liter Series

IEC SYMBOLS /WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE/EINFÜHRUNG

DE

IEC-SYMBOLE

Gerätetyp B (angewandter Teil)

O Aus
/ Ein

Gefahr eines elektrischen Schocks. Nicht öffnen.

Achtung– Vergleichen Sie die beiliegenden Dokumente.

REF Katalog-/Modellnummer

SN Seriennummer

Wechselstrom

Doppelte Isolierung

Rücksetzen

RAUCHEN VERBOTEN

Dieses Gerät enthält elektrische und/ oder elektronische Bauteile, die gemäß EC-Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment) der Wiederverwendung zugeführt werden müssen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

RAUCHEN VERBOTEN

Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie Ihren DeVilbiss-Konzentrator verwenden. Wichtige Informationen werden in diesem Handbuch mit den folgenden Begriffen hervorgehoben:

GEFAHR **Wichtige Sicherheitsinformationen, die auf Gefahren hinweisen, die schwere oder tödliche Verletzungen hervorrufen können.**

WARNUNG **Wichtige Sicherheitsinformationen, die auf Gefahren hinweisen, die schwere Verletzungen hervorrufen können.**

VORSICHT *Informationen zur Vermeidung von Produktbeschädigungen.*

HINWEIS *Informationen, auf die Sie besonders achten sollten.*

In der gesamten Bedienungsanleitung wird auf wichtige Sicherheitshinweise hingewiesen.
Bitte widmen Sie allen Sicherheitshinweisen besondere Aufmerksamkeit.

VOR DER VERWENDUNG ALLE HINWEISE LESEN. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.

EINFÜHRUNG

Diese Bedienungsanleitung macht Sie mit dem DeVilbiss-Sauerstoffkonzentrator vertraut. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. In der gesamten Anleitung wird auf wichtige Sicherheitshinweise hingewiesen. Bitte widmen Sie allen Sicherheitshinweisen besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Fachhändler.

⚠ WARNUNG

Zu Ihrer Sicherheit muß der Sauerstoffkonzentrator gemäß der von Ihrem Arzt erstellten Verschreibung verwendet werden.

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile. Bei der Entsorgung dieser Geräteteile sind die örtlichen Entsorgungs- und Recycling-Vorschriften zu beachten.

⚠ GEFAHR

Sauerstoff wirkt stark brandunterstützend. Rauchen Sie niemals, wenn Sie Ihren Sauerstoffkonzentrator verwenden oder wenn Sie sich in der Nähe einer Person befinden, die einer Sauerstofftherapie unterzogen wird. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe (mind. 1,6 m Abstand) von heißen, glühenden oder brennenden Objekten.

Warum Ihr Arzt zusätzlichen Sauerstoff verschrieben hat

Heutzutage leiden viele Menschen unter Herz-, Lungen- und Atemwegserkrankungen. Vielen dieser Patienten kann mit einer Sauerstofftherapie geholfen werden. Ihr Körper erfordert eine stetige Versorgung mit Sauerstoff. Ihr Arzt verschreibt Ihnen zusätzlichen Sauerstoff, weil Sie nicht genug Sauerstoff aus der Raumluft erhalten können. Zusätzlicher Sauerstoff erhöht diese Sauerstoffkonzentration, der dann Ihrem Körper zugeführt wird.

Zusätzlicher Sauerstoff macht nicht süchtig. Ihr Arzt hat Ihnen eine bestimmte Sauerstoffmenge verschrieben, um Symptome wie z. B. Kopfschmerzen, Schwindelgefühle, Verwirrung, Ermüdung oder erhöhte Erregbarkeit zu mildern. Sollten diese Beschwerden nach dem Beginn Ihres Zusatzsauerstoffprogramms anhalten, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Arzt.

DE

WICHTIGE TEILE IHRES O_2 KONZENTRATORS

Funktionsweise Ihres DeVilbiss-O2 Konzentrators

Sauerstoffkonzentratoren sind die zuverlässigste, wirkungsvollste und bequemste Quelle um zusätzlichen Sauerstoff zu erhalten. Der Sauerstoffkonzentrator wird elektrisch betrieben. Das Gerät filtert den Sauerstoff aus der Raumluft, dieser wird dann über den Sauerstoffauslaß an Sie weitergegeben. Obwohl der Konzentrator den Sauerstoff aus der Luft filtert, wirkt sich dies nicht auf die normale Sauerstoffkonzentration in Ihrem Zimmer aus.

WICHTIGE TEILE IHRES O_2 KONZENTRATORS

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, sich mit Ihrem DeVilbiss Sauerstoffkonzentrator vertraut zu machen, bevor Sie diesen verwenden.

Vorderansicht (Abbildung 1)

1. Bedienungsanweisungen
2. Grüne LED – leuchtet auf, wenn Ihr Konzentrator in Betrieb ist.
3. Netzschalter
   | = EIN
   O = AUS
4. Einstellknopf Sauerstoffmenge
5. Flowmeter
6 Elektrische Sicherung – schützt das Gerät vor einer elektrischen Überlastung.
7. Sauerstoffauslaß – Sauerstoff tritt durch diesen Anschluß aus.
8. Sauerstoff-Normal-Anzeige (grüne LED) (siehe S. 30).
9. Sauerstoff-Niedrig-Anzeige (gelbe LED) (siehe S. 30).
10. Service-Erforderlich-Anzeige (rote LED) – leuchtet diese LED auf, kontaktieren Sie bitte Ihren DeVilbiss Fachhändler

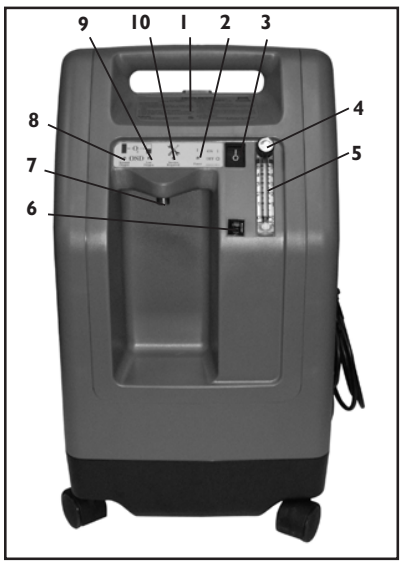


Abbildung 1

Rückansicht (Abbildung 2)

11. Wichtige Sicherheitshinweise
12. Tragegriff
13. Lüftungsauslaß
14. Netzkabel und/oder IEC-Netzbuchse.
15. Netzleitlungshalter
16. Luftfilter - verhindert, daß Staub, Schmutz und Fussel in das Gerät eindringen können.

Abbildung 2

Zubehör

Die unten angegebenen Zubehörteile sind für die Verwendung mit den DeVilbiss Sauerstoffkonzentratoren zugelassen:

Sauerstoffanfeuchter..... 444-3230
Nasenkanüle 2,1m: DV-8207
Sauerstoffschlauch 2,1m: DV-8007
Sauerstoffschlauch 9,1m: DV-8030
Sauerstoffschlauchanschluß 2555

HINWEIS– *Bei Verwendung hier nicht genannter Sauerstoffanfeuchter und Zubehörteile kann die Leistung des Sauerstoffkonzentrators beeinträchtigt werden.*

HINWEIS– *Die maximal zulässige Kanülenlänge zwischen dem Konzentrator und dem Patienten beträgt 15m (Verlängerungsschlauch + 2,1m für die Kanüle + Anfeuchter.)*

AUFSTELLEN UND BETRIEB

DE

DEN KONZENTRATOR AUFSTELLEN

1. Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose in dem Zimmer auf, in dem Sie die meiste Zeit verbringen.

⚠ GEFAHR

Halten Sie den Sauerstoffkonzentrator stets mindestens 1,6 m von heißen, glühenden oder brennenden Objekten fern.

HINWEIS– *Schließen Sie das Gerät nicht an einer Steckdose an, die mit einem Wandschalter ein- oder ausgeschaltet werden kann. Schließen Sie keine anderen Geräte an der selben Steckdose an.*

2. Stellen Sie Ihr Gerät mindestens 16 cm von Wänden, Vorhängen und anderen Objekten entfernt auf, die einen Luftzirkulation in und aus Ihrem Sauerstoffkonzentrator behindern könnten. Der Sauerstoffkonzentrator sollte so aufgestellt werden, daß Verschmutzungen oder Dämpfe vermieden werden.

Abbildung 3

VOR DER VERWENDUNG IHRES KONZENTRATORS

1. Stellen Sie vor jeder Verwendung des Geräts sicher, daß der Luftfilter (an der Rückseite Ihres Geräts) sauber ist. Die Vorgehensweise zum Reinigen dieses Filters wird im Abschnitt **Wartung und Pflege** Ihres Konzentrators (Seite 31) besprochen.
2. Befestigen Sie die entsprechenden Sauerstoffzubehörteile am Sauerstoffauslaß.

   Anschließen des Sauerstoffschlauchs:

   a. Verbinden Sie den Sauerstoffschlauchanschluß mit dem Sauerstoffauslaß.

   b. Schließen Sie den Sauerstoffschlauch an. (Abb. 3).

   Anschließen des Sauerstoffschlauchs an der Befeuchtungseinheit:

   Falls Ihr Arzt als Teil der Therapie die Verwendung eines Sauerstoffanfeuchters verschrieben hat, gehen Sie bitte wie folgt vor:

   a. Füllen Sie die Sauerstoffanfeuchterflasche. Lassen Sie diese nicht überlaufen. (Wenn Sie eine fertige Füllung verwenden, gehen Sie zu Schritt b über).

   b. Schrauben Sie die Flügelmutter an der Oberseite der Sauerstoffanfeuchterflasche so auf den Sauerstoffauslaß, daß die Flasche hängend befestigt ist (Abb. 4). Stellen Sie sicher, daß sie richtig befestigt ist.

   c. Befestigen Sie den Sauerstoffschlauch direkt am Auslaß der Sauerstoffanfeuchterflasche. Abb. 5.

3. Ihr Arzt hat entweder eine Nasenkanüle oder eine Gesichtsmaske verschrieben. In den meisten Fällen sind diese Teile bereits am Sauerstoffschlauch befestigt. Ist dies nicht der Fall, folgen Sie bitte den Anweisungen des Herstellers, um das entsprechende Teil anzuschließen.
4. Nehmen Sie das Netzkabel vollständig von der Halterung. Stellen Sie sicher, daß der Netzschalter auf "AUS" steht und schließen Sie den Stecker dann an einer Wandsteckdose an. Das Gerät ist doppelt isoliert, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Abbildung 4

HINWEIS– *(nur 115 Volt-Geräte) - Einer der Kontakte am Stecker des DeVilbiss-Sauerstoffkonzentrators ist breiter als der andere. Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, kann dieser Stecker nur auf eine Art und Weise an einer Wandsteckdose angeschlossen werden. Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsfunktion durch Gewaltanwendung o. ä. zu übergehen.*

⚠ WARNUNG

Inkorrekte Verwendung des Netzkabels und der Stecker kann Verbrennungen, Feuer oder andere Gefahren durch elektrischen Schlag verursachen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Abbildung 5

BETRIEB IHRES DEVILBISS-O2 KONZENTRATORS

⚠ GEFAHR

Rauchen Sie niemals, wenn Sie Ihren Sauerstoffkonzentrator verwenden oder wenn Sie sich in der Nähe einer Person befinden, die einer Sauerstofftherapie unterzogen wird. Stellen Sie den Sauerstoffkonzentrator mindestens 1,60 m entfernt von heißen, funkenerzeugenden, Objekten oder offenem Feuer auf.

RAUCHEN VERBOTEN

1. Den AN/AUS-Schalter auf AN stellen. Wenn das Gerät auf „AN“ geschaltet ist, leuchten alle vier LEDs (Netz, Service anfordern, Sauerstoff niedrig, Sauerstoff normal) an der Frontblende kurz auf und es ertönt ein kurzer Signalton. Nach einigen Sekunden leuchtet nur die AN/AUS-LED und die „Sauerstoff normal“-LED.

Abbildung 6

⚠ GEFAHR

Kanüle nicht ablegen, während der Konzentrator Sauerstoff abgibt. Hohe Sauerstoffkonzentrationen können eine rasche Verbrennung verursachen.

HINWEIS– *Leuchtet die Service-anfordern-LED auf und ertönt der Alarmton, doch das Gerät funktioniert nicht, wird das Gerät nicht mit Strom versorgt. Lesen Sie bitte im* **Diagramm Fehlersuche bei kleineren Problemen** *auf Seite 32 nach, und wenden Sie sich ggf. an Ihren DeVilbiss Fachhändler.*

HINWEIS– *Wenn ein Vibrationsgeräusch niedriger Frequenz hörbar ist, arbeitet die Einheit nicht ordnungsgemäß.* **Ziehen Sie die Fehlersuchtabelle** *auf Seite 32 zu Rate, und wenden Sie sich wenn nötig an Ihren DeVilbiss Fachhändler.*

2. Überprüfen Sie den Flowmeter, um sicherzustellen, daß die Messekugel an der vorgeschriebenen Einstellung Ihrer Flowrate zentriert ist.

VORSICHT– *Es ist sehr wichtig, daß Sie Ihrer Sauerstoff-Verschreibung genau folgen. Erhöhen oder verringern Sie den Sauerstoff-Fluß nicht, ohne Ihren Arzt zu Rate zu ziehen.*

HINWEIS– *Ihr zuständiger Fachhändler hat den Flußmesser möglicherweise voreingestellt, so daß er nicht verstellt werden kann.*

HINWEIS– *Wird der Floweinstellknopf im Uhrzeigersinn gedreht, wird der Fluß verringert und der Sauerstoff schließlich ganz abgestellt. Wird der Knopf gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird der Fluß erhöht.*

HINWEIS–*Bei Verschreibungsmengen von 5 l/min muss sich die Mittellinie der Kugel auf der 5-Liter-Linie befinden; die Kugel darf die rote Linie nicht berühren. Einstellungen der Durchflussmenge auf höher als 5 l/min kann zur Verringerung der Sauerstoffkonzentration führen.*

HINWEIS– *Der Niedrigfluss-Alarm wird aktiviert, wenn die Kugel des Durchflussmessers auf unter 0,3 l/min eingestellt ist. Das Gerät läuft zwar weiter, jedoch leuchtet die LED Service erforderlich auf und es ertönt ein akustisches Warnsignal. Stellen Sie den Durchflussmesser auf Ihren vorgeschriebenen Durchfluss ein.*

3. Ihr DeVilbiss-O2 Konzentrator ist nun betriebsbereit. Legen Sie die Maske oder Kanüle wie vorgeschrieben an. *Abb. 6*. Warten Sie 20 Minuten, bis der Sauerstoffkonzentrator die angegebene Leistungsstufe erreicht hat.

DeVilbiss OSD® - Betrieb

Das sog. OSD-Gerät (Oxygen Sensing Device - Sauerstoff messendes Gerät) ist eine Komponente in Ihrem Konzentrator, die den von Ihrem Gerät produzierten Sauerstoff überwacht. Wird der Konzentrator eingeschaltet, leuchten alle vier LEDs an der Vorderseite (Strom, Service anfordern, Sauerstoff niedrig, Sauerstoff normal) kurz auf. Nach wenigen Sekunden leuchten nur die Strom-LED und die Sauerstoff-Normal-LED auf.

Die OSD-LEDs an der Gerätevorderseite werden wie folgt definiert:

- Grüne Sauerstoff-Normal-LED – akzeptables Sauerstoffniveau.
- Gelbe Sauerstoff-Niedrig-LED – Sauerstoffwert unter einem akzeptablen Sauerstoffniveau.

Fällt die Sauerstoffreinheit unterhalb des akzeptablen Niveaus, wird die grüne Sauerstoff-Normal-LED ausgeschaltet, und die gelbe Sauerstoff-Niedrig-LED leuchtet auf. Schalten Sie auf Ihr Reservesauerstoffsystem um. Angaben dazu finden Sie im Abschnitt Fehlersuche bei kleineren Problemen auf Seite 32 in dieser Anleitung. Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

Als zusätzliche Sicherheitsfunktion ertönt bei einem weiteren Abfall der Sauerstoffreinheit ein intermittierendes Alarmsignal. Wenden Sie sich in diesem Fall sofort an Ihren zuständigen Fachhändler. Unternehmen Sie keine weiteren Abhilfeversuche.

RESERVE SAUERSTOFFSYSTEM

Sollte der Strom ausfallen oder Ihr Gerät nicht richtig funktionieren, ertönt das Patientenalarmsystem, um Sie darauf hinzuweisen, daß Sie zum Reservesauerstoffsystem übergehen (falls vorhanden) und Ihren zuständigen Fachhändler verständigen sollten.

WARTUNG UND PFLEGE IHRES KONZENTRATORS

HINWEIS—*Keine Schmiermittel, Öle oder Schmierstoffe verwenden.*

⚠ WARNUNG

Schalten Sie das Gerät vor allen Reinigungsmaßnahmen aus.

Sauerstoffanfeuchter (wiederverwendbare Flaschen)

Wenn Ihnen Ihr Arzt eine Sauerstoffanfeuchter verschrieben hat, müssen Sie Ihre Anfeuchterflasche täglich reinigen. Bitte folgen Sie den Anweisungen des Herstellers, die mit dem Sauerstoffanfeuchter mitgeliefert wurden. Falls Sie keine Reinigungsanweisungen erhalten haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Waschen Sie den Sauerstoffanfeuchter in einer Lösung aus heißem Wasser und Geschirrspülmittel. *Abb. 7*.
2. Lassen Sie den Sauerstoffanfeuchter in einer Lösung aus einem Teil Essig und drei Teilen heißen Wassers 30 Minuten lang einweichen. *Abb. 8*. Diese Lösung tötet Bakterien und Keime ab.
3. Spülen Sie die Befeuchtungseinheit gründlich mit heißem Leitungswasser ab, und füllen Sie sie wieder mit sterilem Wasser auf. *Abb. 9*. Markierung beachten - Nicht überfüllen.

Kanüle, Maske und Schlauch

Folgen Sie zum Reinigen und Anbringen Ihrer Kanüle, Ihrer Maske und Ihres Schlauchs den Anweisungen Ihres Ihres zuständigen Fachhändlers.

Luftfilter und Sauerstoffauslaßverbindungsstück

Der Luftfilter sollten mindestens einmal pro Woche gereinigt werden. Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Entfernen Sie den Luftfilter, der sich an der Geräterückseite befindet.
   Entfernen Sie das Sauerstoffauslaßverbindungsstück (wenn benutzt).
2. Waschen Sie es in einer Lösung aus warmem Wasser und Geschirrspülmittel *Abb. 10*.
3. Spülen Sie den Filter gründlich mit warmem Leitungswasser ab, und trocknen Sie ihn mit einem Handtuch. Der Filter sollte völlig trocken sein, bevor er wieder eingesetzt wird.

VORSICHT– *Um eine Beschädigung des Konzentrators zu vermeiden, sollte das Gerät niemals ohne Luftfilter oder mit noch feuchtem Luftfilter betrieben werden.*

Außenverkleidung

Das Äußere des Gehäuses nach Bedarf mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen und anschließend abtrocknen.

⚠ WARNUNG

Um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu vermeiden, niemals die Konzentrator-verkleidung abnehmen. Die Verkleidung darf nur von einem qualifizierten zuständigen Techniker abgenommen werden. Tragen Sie keine Flüssigkeiten direkt auf die Verkleidung auf, und verwenden Sie keine auf Petroleum basierenden Lösungs- oder Reinigungsmittel.

Die Verwendung ätzender Chemikalien (einschließlich Alkohol) ist nicht empfohlen. Bei Reinigungen zur Tötung von Bakterien alkoholfreie Produkte verwenden, um Beschädigungen zu vermeiden.

Abbildung 7

Abbildung 8

Abbildung 9

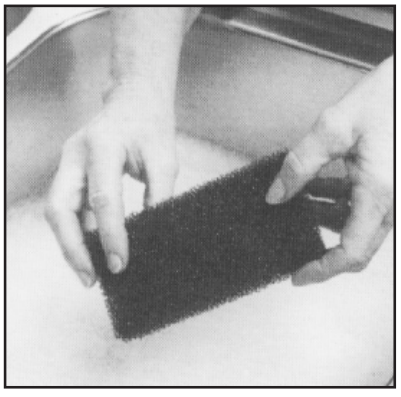


Abbildung 10

FEHLERSUCHE BEI KLEINEREN PROBLEMEN

Das folgende Diagramm zur Fehlersuche bei kleineren Problemen soll Ihnen helfen, unbedeutende Fehlfunktionen des Sauerstoffkonzentrators zu analysieren und zu beheben. Schaffen die vorgeschlagenen Vorgehensweisen keine Abhilfe, wechseln Sie bitte auf Ihr Reservesauerstoffsystem und wenden Sie sich an Ihren zuständigen DeVilbiss Fachhändler. Unternehmen Sie keine weiteren Abhilfeversuche.

⚠ WARNUNG

Um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu vermeiden, niemals die Konzentratorverkleidung abnehmen. Die Verkleidung darf nur von einem qualifizierten DeVilbiss Fachhändler abgenommen werden.

DIAGRAMM ZUR FEHLERSUCHE BEI KLEINEREN PROBLEMEN

Symptom	*Mögliche Ursache*	*Abhilfe*
A. Das Gerät funktioniert nicht. Die Strom LED leuchtet nicht auf, wenn der Netzschalter eingeschaltet ist. Der Alarmton pulsiert, und die Service-anfordern-LED blinkt.	1. Netzkabel nicht richtig an die Steckdose angeschlossen. 2. Steckdose steht nicht unter Strom. 3. Sicherung des Sauerstoffkonzentrators ausgelöst.	1. Anschluß des Netzkabels an der Steckdose überprüfen. Bei Geräten, die mit 230V betrieben werden, auch den Netzanschluss an der Rückseite des Gerätes überprüfen. 2. Die Sicherung in Ihrem Haus überprüfen und ggf. einschalten. Eine andere Steckdose verwenden, wenn die Situation erneut eintritt. 3. Drücken Sie den Unterbrecherschalter des Konzentrators, der sich unterhalb des Ein/Aus Schalters befindet. Eine andere Steckdose verwenden, wenn diese Situation erneut eintritt. Wenn diese Abhilfemaßnahmen nichts bewirken, Ihren zuständigen DeVilbiss Fachhändler verständigen.
B. Gerät funktioniert, die Strom LED leuchtet auf, wenn der Netzschalter eingeschaltet wird. Rote Service-Erforderlich-LED leuchtet auf. Alarmton kann ertönen.	1. Luftfilter ist blockiert. 2. Entlüftungsauslaß ist blockiert. 3. Kanüle, Gesichtsmaske oder Sauerstoffschlauch blockiert oder defekt. 4. Sauerstoffanfeuchterflasche blockiert oder defekt. 5. Flowmeter zu niedrig eingestellt.	1. Den Luftfilter überprüfen. Ist der Filter schmutzig, gemäß der Reinigungsanweisungen auf Seite 31 reinigen. 2. Den Entlüftungsauslaßbereich überprüfen. Sicherstellen, daß der Entlüftungsauslaß des Geräts nicht blockiert wird. 3. Kanüle oder Gesichtsmaske abnehmen. Wird der korrekte Fluß wiederhergestellt, ggf. reinigen oder ersetzen. Den Sauerstoffschlauch vom Sauerstoffauslaß trennen. Wird der korrekte Fluß wiederhergestellt, den Sauerstoffschlauch auf Hindernisse oder Knickstellen überprüfen ggf. ersetzen. 4. Den Sauerstoffanfeuchter vom Sauerstoffauslaß trennen. Wird der korrekte Fluß hergestellt, Sauerstoffanfeuchter reinigen oder ersetzen. 5. Flußmesser auf die vorgeschriebene Flowrate einstellen. Wenn diese Abhilfemaßnahmen nichts bewirken, Ihren zuständigen DeVilbiss Fachhändler verständigen.
C. Das Gerät arbeitet, die Betriebsanzeige leuchtet auf, wenn der Hauptschalter auf „Ein“ gestellt ist; es ist ein Vibrationsgeräusch niedriger Frequenz zu hören.		1. Einheit ausschalten. Falls verfügbar auf Reservesauerstoffsystem wechseln und sofort Ihren zuständigen DeVilbiss Fachhändler verständigen.
D. Sowohl die grüne Sauerstoff-Normal-LED als auch die gelbe Sauerstoff-Niedrig-LED leuchtet auf oder leuchtet nicht auf.	1. OSD-Fehlfunktion.	1. Wenden Sie sich an Ihren zuständigen DeVilbiss Fachhändler.
E. Die gelbe Sauerstoff-Niedrig-LED leuchtet auf, oder die gelbe Sauerstoff-Niedrig-LED leuchtet auf und der unterbrochene Alarmton ertönt.	1. Flowmeter ist nicht richtig eingestellt. 2. Luftfilter ist blockiert 3. Entlüftungsauslaß ist blockiert.	1. Sicherstellen, daß der Flußmesser auf die richtige Rate eingestellt ist. 2. Den Luftfilter überprüfen. Ist der Filter schmutzig, gemäß der Reinigungsanweisungen auf Seite 31 reinigen. 3. Den Entlüftungsauslaßbereich überprüfen. Sicherstellen, daß der Entlüftungsauslaß des Geräts nicht blockiert wird. Wenn diese Abhilfemaßnahmen nichts bewirken, Ihren zuständigen DeVilbiss Fachhändler verständigen.
F. Die rote Leuchte “Wartung erforderlich” leuchtet auf, und es ertönt ein akustisches unterbrochenes Alarmsignal.	1. Flowmeter ist nicht richtig eingestellt. 2. Luftfilter ist blockiert. 3. Entlüftungsauslaß ist blockiert.	1. Sicherstellen, daß der Flußmesser auf die richtige Rate eingestellt ist. 2. Den Luftfilter überprüfen. Ist der Filter schmutzig, gemäß der Reinigungsanweisungen auf Seite 31 reinigen. 3. Den Entlüftungsauslaßbereich überprüfen. Sicherstellen, daß der Entlüftungsauslaß des Geräts nicht blockiert wird. Wenn diese Abhilfemaßnahmen nichts bewirken, Ihren zuständigen DeVilbiss Fachhändler verständigen.
G. Wenn andere Probleme mit Ihrem Sauerstoffkonzentrator auftreten.		1. Einheit ausschalten. Falls verfügbar auf Reservesauerstoffsystem wechseln und sofort Ihren zuständigen DeVilbiss Fachhändler verständigen.

TECHNISCHE DATEN/ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

TECHNISCHE DATEN

DEVILBISS 5-LITER SERIE

Katalognummer	525DS	525KS
Literleistung (Geringere Durchflußraten für Pädiatrische-Anwendungen erhältlich)	0,5 bis 5 LPM	
Empfohlener Maximaldurchfluß (bei nominalem Ausgangsdruck von Null und 7 kPa)	5 LPM	
Auslaßdruck	8.5 psig (58.6 kPa)	
Elektrische Auslegung	115 V, 60 Hz, 3.3 Amp	220-230 V~, 50 Hz, 1.55 Amp 230 V~, 60 Hz, 1.9 Amp
Betriebsspannungsbereich	97-127 V~, 60 Hz	187-255 V~, 50 Hz 195-255 V~, 60 Hz
Sauerstoff-Prozentsatz	1-5 LPM=93%±3%	
Betriebshöhe (bei ausschließlich 21°C getestet) 0-1500 m (0-4921 ft) 1500-4000 m (4921-13123 ft)	*Im gesamten Spannungsbereich:* Kein Leistungsabfall *Nur bei Nennspannung getestet:* Kein Leistungsabfall	*Im gesamten Spannungsbereich:* Kein Leistungsabfall *Nur bei 230V/50Hz getestet:* Kein Leistungsabfall
Betriebsumgebung* 5°C bis 40°C, Feuchtigkeitsbereich von 10% bis 95%	Keine Leistungsminderung über den Betriebsspannungsbereich	Keine Leistungsminderung über den Betriebsspannungsbereich
Stromverbrauch	310 Watt Durchschn. 275 Watt bei 2,5 l/min und darunter	230V / 50 Hz - 312 Watt Durchschn. 230V / 50 Hz - 296 Watt bei 2,5 l/min und darunter 230V / 60 Hz - 387 Watt Durchschn. 230V / 60 Hz - 369 Watt bei 2,5 l/min und darunter
Gewicht	16,3 Kilograms (36 lbs.)	16,3 Kilograms (36 lbs.)
Schallstufe (ISO 8359:1996 von vorne)	40.0 dbA Gesamtdurchschnitt	40.0 dbA Gesamtdurchschnitt (50 Hz)
Abmessungen	24.5"H x 13.5"W x 12"D (62.2 x 34.2 x 30.4 cm)	
Druckentlastungsventil	40 psig±5psig (276 kPa±34.5 kPa)	
Betriebssystem	Auf Zeit / Druckschwingend	
Die visuelle Anzeige "Sauerstoff niedrig" wird bei folgenden Konzentrationsstufen aktiviert	84%±2% (Der akustische Alarm ertönt bei ungefähr 75% Bei weniger als 60% leuchtet die rote LED "Wartung erforderlich" auf.)	
Lagerbedingungen	-40°C bis 70°C, Feuchtigkeitsbereich von 10% bis 100%, tracken	
Ausrüstungsklasse und Typ	⧈ Klasse II, Ausrüstung doppelt isoliert Typ B angewandter Teil	
Zulassungorganisation und Sicherheitsstandard	CSA CAN/CSA-C22.2 No. 601.1-M90	TUV EN 60601+A1+A2 ISO8359: 1996
EMC-Erfüllung**	EN60601-1-2	

***Hinweis:** *Die OSD-Leistung bei 5°C bis 40°C, 95% relative Luftfeuchtigkeit, im Voltspannungsbereich der 525DS geprüft bei 670m.*

****Hinweis:** *Dieser Sauerstoffkonzentrator wurde geprüft und erfüllt die EMV-Anforderungen von DIN EN 60601-1-2. Den Konzentrator nicht in der Nähe von Anlagen oder Geräten betreiben, die elektromagnetische Felder erzeugen oder anziehen. Elektromagnetische Felder mit einer Feldstärke von mehr als 10 V/m können die Funktion des Gerätes beeinträchtigen. Bei Geräten dieser Art handelt es sich beispielsweise um Defibrillatoren, Hochfrequenz-Wärmetherapiegeräte, CB-Funkgeräte, funkgesteuerte Spielzeuge, Mikrowellenherde, u.ä.*

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: Sunrise Medical dba DeVilbiss Healthcare
Respiratory Products Division

Adresse: 100 DeVilbiss Drive
Somerset, PA 15501-2125 USA

Produktbezeichnung: Sauerstoffkonzentratoren

Katalognummer: 525KS

Hiermit erklären wir, daß das oben genannte Produkt den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG und den folgenden Richtlinien entspricht:

Klasse: IIa, Rule 2

Qualitätssystem gültige Standards: ISO13485:2003

Benannte Stelle: TÜV NORD

MDD: Anhang II angewandt

Gültige Sicherheitsstandards: EN 60601+A1+A2
ISO8359: 1996

EMC-Erfüllung: EN 60601-1-2

Kontakt in Europa: Sunrise Medical Ltd.
Sunrise Business Park
High Street
Wollaston, West Midlands DY8 4PS
ENGLAND
44-138-444-6688

CE 0044

DeVilbiss Healthcare
100 DeVilbiss Drive
Somerset, PA 15501-2125
USA
800-338-1988
814-443-4881

Sunrise Medical Canada, Inc.
237 Romina Drive, Unit 3
Concord, Ontario L4K 4V3
CANADA
905-660-2459
800-263-3390

GTI medicare GmbH
Beuler Höhe 36
45525 Hattingen
02324 / 9199-0
02324 / 9199-50

GTI Nord medicare GmbH
Hermann-Buck-Weg 1
22309 Hamburg
040 / 611369-0
040 / 611369-14

www.gti-medicare.de

Division of Sunrise Medical HHG, Inc.

©2008 DeVilbiss Healthcare 1.08
SE-525 Rev. A